

# Info-Mix

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **104 (2009)**

Heft 2

PDF erstellt am: **30.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## NOUVELLE PARUTION

### Murs secs pleins de vie

Jma. Perchoirs pour le grand tétras, murailles pour les fourmis rouges, pots-pourris d'histoires géologiques, organisateurs de paysages. Les murs de pierres sèches sont tout cela à la fois. Construits dès le Moyen-Age pour délimiter les propriétés et éviter que le bétail ne s'échappe, ces murets construits sans mortier sont des témoins de l'important morcellement de la propriété rurale d'autrefois. Ces éléments incontournables du paysage des montagnes jurassiennes sont pourtant en danger. De nombreux murets ont été détruits pour augmenter la surface productive, d'autres ont été laissés à l'abandon. Les pierres ont été broyées pour l'empierrement des chemins. Le savoir-faire se perd. Le Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds et l'association pour la sauvegarde des murs de pierres sèches ont uni leur force pour publier un livre afin de mieux faire connaître cette œuvre colossale, qui a nécessité des siècles de labeur.

Francine Beuret, Geneviève Méry et al., *Murs secs pleins de vie*, Editions de la Girafe, Musée d'histoire naturelle, 160 pages, CHF 29.50, Commandes : 032 955 20 50

## NEUE BÜCHER

### Waiting Lands

eg. Die Schweiz verfügt über 17 Millionen Quadratmeter ehemaliger Industriefläche, die brachliegt oder bereits umgenutzt wurde. Dies zeigt eine Studie des Bundesamtes für Raumentwicklung (ARE) aus dem Jahr 2004. Die Umnutzung dieser Gebiete entwickelte sich in den letzten rund 20 Jahren zu einem neuen Wirtschaftszweig. Wichtige Akteure dieses Wandlungsprozesses kommen in der Publikation «Waiting Lands» zu Wort. Die Berichte aus den Bereichen Architektur, Denkmalpflege und Wirtschaft, aber auch die Erfahrungen der Arealbesitzer, Zwischennutzer und Altlastensorgere ergeben ein umfassendes Bild der heutigen Situation. Aufschlussreich ist Hans-Peter Bärtschis Auflistung verschiedener Bautypologien mit Hinweis auf das

in ihnen schlummernde Umnutzungspotenzial. Grossformatige Fotos leer stehender Industriebauten und sechs Porträts von Arealbenutzern runden diese empfehlenswerte Publikation ab.

Roman Züst, Tibor Joanelly, Reto Westermann, *Waiting Lands: Strategien für Industriebrachen*, CHF 48.-, 2008, Verlag Niggli AG Sulgen/Zürich, ISBN 978-3-7212-0664-7

### Pionier und Pfaffenschreck

eg. Über 100 Jahre nach ihrer Niederschrift erscheinen die Memoiren von Carl Franz Bally, einer Ikone der Industriegeschichte. Er gründete 1851 die Schuhfabrik, die bis heute seinen Namen trägt, und machte die Gegend um Schönenwerd zu einer Industrieregion. Der Patron war auch in der Politik aktiv und ein gefürchteter Gegner der katholischen «Pfaffen». Lebenserinnerungen von Industriellen sind selten. Umso wertvoller sind die Aufzeichnungen Ballys, die nun in einem umfangreichen Buch, begleitet von einer CD mit Bilddateien und Originalhandschrift, zu entdecken sind.

Clauspeter Scalabrin (Hg.), Einleitung von Peter Heim, *Pionier und Pfaffenschreck – Die Memoiren des Carl Franz Bally*, CHF 58.-, 2009, Verlag Hier+Jetzt, Baden, ISBN 978-3-03919-083-6

## LESERBRIEF

### Agieren statt reagieren!

Der Bau von Solaranlagen wird von Baubehörden und Denkmalpflegern vermehrt behindert. Dies verschlechtert die Wirtschaftlichkeit der Sonnenwärme und des Sonnenstroms und schreckt interessierte Bauherren ab. Es behindert die Bestrebungen, auf erneuerbare Energien umzustellen, die CO<sub>2</sub>-Emissionen zu senken und der Wirtschaft Wachstumsimpulse zu verleihen.

Die von Herrn Capol postulierte «Kultur des Dialogs» ist ein Dialog des Unverständnisses der technischen Fakten und eines Machtgefälles zuungunsten der Erbauer der Solaranlagen. Als führender Gesamtanbieter für «Sonnenwärme und Sonnenstrom» meiden wir heute gewisse Regionen, Gemeinden und Städte (z.B. die Stadt Bern), weil der Aufwand für die Baubewilligung zu gross ist und damit die Erstellung der Anlagen zu stark verzögert und verteuert wird. Diese Zeit nutzen wir, um Solaranlagen in Kantonen zu bauen, die den Bewilligungsaufwand für Solaranlagen gesenkt oder beseitigt haben (u.a. Kanton Bern). Kunden, welche Probleme bei der Baubewilligung haben, unterstützen wir kostenlos bei Einsprachen und Bauverfahren, um den Bau von Solaranlagen zu fördern.

In den letzten 30 Jahren waren die Spiesse ungleich lang zuungunsten der Sonnenenergie. Die Politik muss nun dafür sorgen, dass die Spiesse ungleich lang zugunsten der Sonnenenergie sind. Sonst wird uns die nächste Energiekrise unvorbereitet treffen – Denkmalpflege hin oder her.

Urs Muntwyler (Ing HTL/ FH/ ST)  
Geschäftsführer Solarcenter Muntwyler

## PRÉCISION

### Supplément 1/2009

eg. Notre supplément sur les monuments historiques et l'énergie (1/2009) contenait un article sur un ensemble bâti du quartier des Grottes, à Genève, rénové en 2001–2003. Dans cet article, nous avons oublié de mentionner que, outre le bureau Grand, Praplan & associés, l'architecte Laurence Bovay avait travaillé à la réhabilitation de cet ensemble construit en 1870–1872. Avec nos excuses.

## PRIX EUROPA NOSTRA 2010



**Pavillon du Hernergut à Horgen ZH,**  
**Prix Europa Nostra 2005**

(photo bureau d'architecture Geiger)

Les «Prix du patrimoine culturel de l'UE/ Prix Europa Nostra» sont accordés annuellement pour identifier et promouvoir les meilleures pratiques dans la conservation du patrimoine culturel matériel en Europe, pour stimuler les échanges de connaissances et d'expériences à travers toute l'Europe, pour sensibiliser le public au patrimoine culturel européen, et pour encourager davantage d'initiatives.

### Participez !

Les réalisations exemplaires en faveur du patrimoine sont récompensées dans quatre catégories : 1. Conservation ; 2. Recherche ; 3. Contribution exemplaire par un individu ou par un groupe ; 4. Education, formation et sensibilisation.

Les candidats devront compléter et soumettre un formulaire de candidature et y annexer les informations requises. Patrimoine suisse se tient à disposition pour vous aider à remplir votre candidature, qui devra être déposée en automne 2009 pour le concours 2010.

### Genève 2008 et Horgen 2005

Les Prix Europa Nostra récemment reçus en Suisse sont les suivants : 2008, site archéologique de la cathédrale Saint-Pierre à Genève ; 2005, «Hernergut», restauration d'un pavillon de baignade sur les rives du lac de Zurich à Horgen.

### Plus de 40 pays

Europa Nostra est l'association faitière des organisations de protection du patrimoine de plus de 40 pays européens. Elle accomplit la tâche de porte-parole auprès des instances internationales, en particulier l'Union européenne, le Conseil de l'Europe et l'UNESCO. Patrimoine suisse, représenté par son président Philippe Biéler, en est la principale organisation membre de Suisse.

[www.europanostrat.org](http://www.europanostrat.org)

## AUSSTELLUNGEN/EXPOSITIONS

**Bis 20.09.2009** Berge – Gletscher – Karten: Sonderausstellung im Gletschergarten Luzern. «Xaver Imfeld – Meister der Alpentopografie». [www.gletschergarten.ch](http://www.gletschergarten.ch)

**Bis 18.10.2009** Hier ist es schön. Ansichtskarten aus Appenzell Innerrhoden: Sonderausstellung im Museum Appenzell. [www.ai.ch](http://www.ai.ch)

**Bis 31.10.2009** Beromünster-Radioweg: «Züsler, Tüerst und Sträggele». Eine Wanderroute zum Sendeturm mit 7 Hörstationen. [www.beromuenster-radioweg.ch](http://www.beromuenster-radioweg.ch)

**Jusqu'à 31.10.2009** De la nature au salon – douanes et protection des espèces : exposition temporaire au Musée suisse des douanes, Cantine di Gandria. [www.musee-suisse.com](http://www.musee-suisse.com)

**20.6.–24.10.2009** Lausanne Jardins 2009 : manifestation consacrée à l'art du jardin dans la ville. [www.lausannejardins.ch](http://www.lausannejardins.ch)